ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 18 mai 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant création d'un Comité mixte aérien (Comixair)", a donné le 24 mai 1967 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e mei 1967 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van een Gemengd Comité voor luchtvervoer (Comixair)", heeft de 24e mei 1967 het volgend advies gegeven :

Intitulé.

Il est proposé de rédiger l'intitulé comme suit : "Arrêté royal portant réorganisation du Comité mixte aérien".

Préambule.

La référence à la loi du 16 juin 1937 doit être complétée par les mots : "modifiée par la loi du 31 décembre 1963".

Au deuxième considérant les mots : "qu'il y a lieu de modifier ... " doivent être remplacés par les mots "qu'il y a lieu, à cet effet, de réorganiser ... ".

Article 1er.

Le début de cet article doit être rédigé comme suit: "Le Comité mixte aérien dénommé "Commixair", créé par l'arrêté royal du 23 janvier 1952, comprend :
1° un officier ... ".

Opschrift.

Voorgesteld wordt :

"Koninklijk besluit tot reorganisatie van het Gemengd Comité voor luchtvervoer".

Aanhef.

De verwijzing naar de wet van 16 juni 1937 moet worden aangevuld met de woorden : "gewijzigd bij de wet van 31 december 1963".

De tweede considerans leze men als volgt : "Overwegende dat de samenstelling, de opdrachten en de inrichting van het Gemengd Comité voor luchtvervoer, opgericht bij het koninklijk besluit van 23 januari 1952, daartoe moeten worden gereorganiseerd".

Artikel 1.

Het begin van dit artikel moet als volgt worden gelezen :

"Het Gemengd Comité voor luchtvervoer, genaamd "Comixair", opgericht bij het koninklijk besluit van 23 januari 1952, bestaat uit :

1° een opper- of hoofdofficier ...".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G. VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : Mevrouw :	G. CISELET,	staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	R. PIRSON,	assesseurs de la section de législation,	
	F. RIGAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. H. VLIEBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. VLIEBERGH, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) G. DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) G. VAN BUNNEN.